



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.10.2016
COM(2016) 691 final

2013/0015 (COD)

KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW

skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

dwar

il-pożizzjoni tal-Kunsill għall-adozzjoni ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2012/34/UE li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika Ewropea, fir-rigward tal-ftuh tas-suq tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri u l-governanza tal-infrastruttura ferrovjarja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW

skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

dwar

il-pożizzjoni tal-Kunsill għall-adozzjoni ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2012/34/UE li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika Ewropea, fir-rigward tal-ftuh tas-suq tas-servizzi tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri u l-governanza tal-infrastruttura ferrovjarja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

1. SFOND

Fit-30 ta' Jannar 2013, il-Kummissjoni adottat pakkett komprensiv ta' sitt proposti legiżlattivi li għandu l-għan li jwassal kwalità aħjar u aktar għażla fis-servizzi ferrovjarji fl-Ewropa.

Hemm bżonn ta' titjib fil-kwalità u fl-effiċjenza tas-servizzi biex il-passiġġieri jqisu lill-ferroviji bħala għażla aktar attraenti, u biex tigi mhegga bidla modali. Jistgħu jinkisbu valur aqwa għall-flus u aktar sostenibbiltà fejn il-fondi pubbliċi huma skarsi.

Il-pakkett għandu wkoll l-għan li jheggeg l-innovazzjoni fil-ferroviji tal-UE, b'mod li dawn jissodisfaw l-aspettattivi tal-utenti. Dan iwettqu permezz ta' tliet modi differenti u li huma relatati ma' xulxin billi:

- (1) jiftaħ is-swieg domestiċi tal-passiġġieri għall-kompetizzjoni, u johloq l-obbligu li jsiru offerti għal kuntratti pubbliċi għal servizzi;
- (2) isahha l-indipendenza tal-manigers tal-infrastruttura, b'mod li dawn ikunu jistgħu jikkontrollaw il-funzjonijiet ċentrali kollha tan-netwerk ferrovjarju u jiżguraw li kulhadd igawdi minn aċċess ġust għall-ferroviji;
- (3) isahha ir-rwol tal-Aġenzija tal-UE għall-Ferroviji biex din issir punt uniku ta' servizz għall-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet validi, fil-livell tal-UE kollha, għat-tqeghid fis-suq tal-vetturi u għall-hruġ ta' ċertifikati ta' sikurezza għall-operaturi fl-UE.

Id-data tat-trażmissjoni tal-proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill

(dokument COM(2013) 30 final — 2013/0015COD):

il-31 ta' Jannar 2013

Id-data tal-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew:

il-11 ta' Lulju 2013

Id-data tal-opinjoni tal-Komitat tar-Regjuni:

it-8 ta' Ottubru 2013

Id-data tal-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew, l-ewwel qari:

is-26 ta' Frar 2014

2. L-GHAN TAL-PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

L-ghan generali tal-proposta tal-Kummissjoni ghal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2012/34/UE (“id-Direttiva dwar l-Governanza”) huwa li tkompli tiġi żviluppata ż-żona ferrovjarja unika Ewropea billi jinfethu s-swieq tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri għall-kompetizzjoni u jinholqu kundizzjonijiet ekwi għall-intraprizi ferrovjarji kollha. Hu mistenni li aktar kompetizzjoni ttejjeb il-kwalità tas-servizzi ferrovjarji u ssahha l-effiċjenza operattiva tagħhom, b'mod li jttejbu l-kompetittività u l-attrazzjoni tal-ferrovija meta mqabbla ma' mezzi oħra ta' trasport. 

Sabiex jintlaħaq dan l-ghan, il-Kummissjoni pproponiet regoli godda biex isaħħu l-indipendenza tal-manigiers tal-infrastruttura, ma jippermettux sussidji reċiproċi mill-manigment tal-infrastruttura għall-operazzjonijiet ferrovjarji u jtejbu l-koordinazzjoni bejn l-atturi diversi fis-suq ferrovjarju.

Din il-proposta tal-Kummissjoni hi marbuta mill-qrib mal-proposta għall-emendar tar-Regolament (KE) Nru 1370/2007 dwar il-ftuh tas-suq għas-servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija. L-ghan tar-Regolament propost huwa li jintroduċi l-prinċipju ta' sejhiet obbligatorji ta' offerti kompetittivi għall-kuntratti ta' servizz pubbliku, u li jtejjeb il-kundizzjonijiet għal offerti effettivi, pereżempju permezz ta' aċċess imtejjeb għal vetturi ferrovjarji.

3. KUMMENTI DWAR IL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL

Il-pożizzjoni adottata mill-Kunsill fl-ewwel qari fis-17 ta' Ottubru 2016 tappoġġja l-ghanijiet ewlenin tal-proposta tal-Kummissjoni. B'mod partikolari, hija tippredvi li jinfethu s-swieq tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri għall-kompetizzjoni u regoli mtejba ta' governanza fir-rigward tal-ġestjoni tal-infrastruttura.

Għalkemm il-pożizzjoni tal-Kunsill ma tasalx sa fejn xtaqet il-Kummissjoni fuq numru ta' punti, din hija pass sinifikanti 'l quddiem għal għadd ta' raġunijiet meta mqabbla mad-Direttiva 2012/34/KE.

- Il-Kummissjoni pproponiet rekwiżiti ta' separazzjoni aktar stretti bejn il-manigiers tal-infrastruttura u entitajiet oħra ta' intraprizi integrati b'mod vertikali. Il-pożizzjoni tal-Kunsill toffri flessibbiltà akbar tal-istrutturi u, b'mod partikolari, il-possibbiltà li jinżamm (jew nerġġu lura għal) mudell integrat b'mod vertikali. Filwaqt li l-Kummissjoni hi tal-fehma li s-separazzjoni vertikali għadha l-aktar mod sempliċi biex ikun żgurat it-trattament mhux diskriminatorju ta' operaturi godda, hi tapprezza li l-pożizzjoni tal-Kunsill tintroduċi għadd ta' salvagwardji godda. Dawn huma maħsubin biex jiżguraw l-imparzjalità tal-manigiers tal-infrastruttura, li jinkludu b'mod partikolari l-limitazzjoni fuq mandati doppji u l-evitar ta' konflitti ta' interess.
- Il-Kummissjoni pproponiet regoli maħsubin biex jipproteġu l-funzjonijiet tal-ġestjoni tal-infrastruttura kollha minn influwenza mhux xierqa. Il-pożizzjoni tal-Kunsill tirrestringi l-applikazzjoni tar-regoli l-aktar stretti għall-funzjonijiet essenzjali. Pereżempju, l-allokazzjoni tal-kapaċità u d-determinazzjoni u l-ġbir tal-imposti għall-aċċess għall-binarji li huma ta' importanza kritika għal aċċess mhux diskriminatorju għall-infrastruttura minn operaturi godda. Il-Kummissjoni jiddispjaċiha li ma ttihdix l-opportunità li jiġu introdotti salvagwardji aktar wesgħin u iktar stretti li japplikaw għall-funzjonijiet tal-ġestjoni tal-infrastruttura, b'mod

partikolari fir-rigward ta' intrapriži integrati b'mod vertikali. Madankollu, hija tinnota wkoll li ġew introdotti regoli ġenerali ġodda biex jiżguraw it-trasparenza u l-imparzjalità fil-ġestjoni tat-traffiku u fl-ippjanar tal-manutenzjoni wkoll. Il-kunċett originali ta' "maniger tal-infrastruttura komplut" bir-responsabbiltà tal-funzjonijiet kollha fil-qalba tan-network ferrovjarju ma ġietx aċċettata mill-Kunsill. Minflok, il-Kunsill għażel approċċ aktar flessibbli, fejn l-Istati Membri huma liberi li jespjoraw il-benefiċċji possibbli li jirriżultaw mill-esternalizzazzjoni u s-shubijiet pubbliċi privati għall-ġestjoni tal-infrastruttura. Minhabba r-restrizzjonijiet baġitarji attwali, u irrispettivament mill-mudell strutturali tagħhom, l-Istati Membri qiesu li huwa importanti li tkun tista' tuża l-kontribuzzjoni ta' kapital privat u li tipprevedi qafas legali li jippermetti forom innovattivi ta' ġestjoni tal-infrastruttura. Il-Kummissjoni tista' taċċetta dan l-approċċ iktar flessibbli, fid-dawl tad-dispożizzjonijiet introdotti biex tiżgura li jiġu evitati l-kunflitti ta' interess u li l-manigers tal-infrastruttura jkollhom ir-responsabbiltà shiha u jiddisponu mis-setgħat ta' superviżjoni fuq kwalunkwe funzjoni esternalizzata. Il-bidliet li daħhal il-Kunsill biddlu ċerti elementi sostantivi tal-qafas propost mill-Kummissjoni. Madankollu, il-Kummissjoni hi tal-fehma li l-għan ta' ġestjoni imparzjali u effettiva tal-infrastruttura xorta jista' jintlaħaq bil-pożizzjoni tal-Kunsill, b'mod partikolari fid-dawl ta' sett ta' dispożizzjonijiet ġodda li jikkostitwixxu progress sinifikanti fuq l-istatus quo.

- Il-pożizzjoni tal-Kunsill tikkonferma regoli stretti ta' trasparenza finanzjarja. Id-dispożizzjonijiet dwar is-separazzjoni tal-kontijiet, flimkien mar-regoli l-ġodda dwar is-self u s-servizzi intragrupp, l-użu ta' dividendi tal-manigers tal-infrastruttura u sorveljanza regolatorja shiha tal-flussi finanzjarji f'intrapriži integrati b'mod vertikali għandhom jiżguraw li la t-tariffi għall-infrastruttura u lanqas il-fondi pubbliċi ma jkun jistgħu jiġu ddevjati mid-destinazzjoni tagħhom sabiex jissussidjaw b'mod trasversali attivitajiet imwettqa f'kompetizzjoni ma' intrapriži oħra. Dan se jgħin biex jinholqu kundizzjonijiet ekwi.
- Huwa kruċjali li l-pożizzjoni tal-Kunsill ukoll teħtieġ kooperazzjoni obligatorja bejn il-manigers tal-infrastruttura fil-livell Ewropew kif ukoll bejn il-manigers u l-utenti. Din il-kooperazzjoni hija mistennija li ttejjeb il-hidma tal-manigers tal-infrastruttura u l-orjentazzjoni tagħhom lejn il-konsumatur.
- It-tishih ulterjuri tas-setgħat tal-korpi regolatorji huwa element kruċjali iehor tal-pakkett. Ir-regoli l-ġodda se jippermettu infurzar effikaċi mill-korpi regolatorji nazzjonali u mill-Kummissjoni.

4. KONKLUŻJONI

Filwaqt li l-pożizzjoni tal-Kunsill ma twassalx għall-emendar b'firxa wiesgħa tal-qafas legiżlattiv propost mill-Kummissjoni fl-2013, il-proposta emendata għadha ta' importanza suprema biex tkompli tiġi żviluppata ż-żona ferrovjarja unika Ewropea mingħajr iktar dewmien, billi jiġi żgurat li jiżarmaw il-monopolji nazzjonali li fadal fis-settur tat-trasport domestiku tal-passiġġieri bil-ferrovija. Ir-regoli proposti se jiċċaraw u jtejbu l-qafas legiżlattiv. Dawn se joħolqu kundizzjonijiet aktar favorevoli sabiex titkattar il-kompetizzjoni u biex jiġu evitati jew rimedjati l-prattiki diskriminatorji.

Fi spirtu ta' kompromess, il-Kummissjoni taċċetta l-pożizzjoni adottata mill-Kunsill biex b'hekk il-Parlament Ewropew ikun jista' jadotta t-test finali waqt it-tieni qari. Tabilhaqq, il-Kummissjoni hi tal-fehma li l-adozzjoni kemm tal-pilastru tas-suq kif ukoll tal-pilastru tekniku għandha timmassimizza l-benefiċċji f'termini tal-kwalità tas-servizz, tal-effiċjenza u tal-kompetittività tal-industrija ferrovjarja.

